

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 97 (1999)

Heft: 7-8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

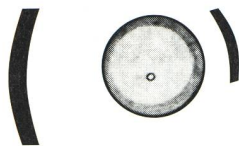
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras**

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française
Fabienne Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission
Barbara Vlakovic-Fäh (bvf), Therese Salvisberg (ts),
Inge Werner (iw), Denise Vallat Packer (dv),
Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il)

Beraterin Hebammenforschung
Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.–
Ausland/Etranger Fr. 110.–
Einzelnnummer/Prix du numéro Fr. 10.– + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces
Künzler-Bachmann
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
E-Mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
ISSN 1422-4526



Präventiver Ansatz

► Stellung und Funktion der Familie in der gegenwärtigen Gesellschaft

Die Suchtprävention beginnt in der Familie. So einfach dies tönt, so komplex sind die gesellschaftlichen Bedingungen, unter denen Familien, Kinder und Jugendliche ihre Beziehung aufbauen und leben. Eine spannende Analyse des Fachmannes für Suchtprävention Peter Welti Cavegn zur Identitäts-suche Jugendlicher.



Place et fonction de la famille dans la société actuelle

► Une source de prévention

La drogue et l'alcool existent depuis toujours. Ils existeront encore après nous. La meilleure façon de les contrer, c'est de sauvegarder la société, de s'appuyer sur les capacités des familles, de prévoir pour les jeunes des espaces de liberté, plutôt que des contraintes; de favoriser une vie communautaire vivante, où chacun a sa place; de prôner la solidarité pour lutter contre l'isolement. Quelques pistes à l'intention des sages-femmes.

Ein Betreuungs- und Therapieansatz

► Chancen für gefährdete Kinder

Kinder drogenabhängiger Eltern haben schlechte Startbedingungen im Leben. Das Betreuungskonzept des Zürcher Triemli-Spitals versucht mit Erfolg, auch solchen Kindern und ihren Eltern eine Wende zur positiven Lebensbewältigung zu ermöglichen.



Enfants de parents toxicomanes

► Deux concepts novateurs

Rien que dans la région de Zurich, il naît chaque année 30 enfants de mères toxicomanes. L'hôpital Triemli à Zurich a développé un nouveau concept de soins qui permet à ces enfants, après leur sortie de l'hôpital, de pouvoir grandir dans de bonnes conditions, favorables à leur développement. Par ailleurs, l'association «Die Alternative» propose, elle, une thérapie stationnaire pour les deux générations, parents toxicomanes et leurs enfants. Une voie certes coûteuse, mais très prometteuse.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Bücher	14
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	19
Fortbildung SHV	20
Actualité	24
Mosaïque	32
Livres	33
Stellenangebote Offres d'emploi	34